

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 6 от 31.05.2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Лингводидактика и методика обучения иноязычной речевой
деятельности

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2023 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.08 Лингводидактика и методика обучения иноязычной речевой деятельности относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1: Применяет основные категории философии к анализу мировоззренческой специфики различных культурных сообществ УК-5.4: Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира	УК-5.1: Знает основы философии, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; содержание важнейших теоретических концепций, связанных с изучением мировоззренческой специфики лингвокультурных сообществ, а также возможности их применения в учебной и профессиональной деятельности; Умеет использовать знания об основах философии, этапах и закономерностях исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов, для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социокультурных процессов в обществе и его межкультурного разнообразия; Владеет навыками анализа и синтеза восприятия философских и исторических концепций с целью их применения в различных	Дискуссия	Зачёт: Контрольные вопросы

		<p>областях профессиональной деятельности.</p> <p>УК-5.4: Знает этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также социокультурные традиции различных социальных групп; Умеет использовать в практической деятельности знания об этапах исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также о социокультурных традициях различных социальных групп; Владеет навыками анализа событий, связанных с различными этапами исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p>		
<p>ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1: Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1: Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста; Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста; Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка</p>	Сообщение	<p>Зачёт: Контрольные вопросы</p>

		(языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста		
ПК-5: Способен к проведению учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных учреждениях	<p>ПК-5.1: Применяет основные положения методики и лингводидактики в планировании и проведении учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных учреждениях</p> <p>ПК-5.3: Использует современные мультимедийные средства обучения и информационные технологии в профессиональной деятельности</p>	<p>ПК-5.1: Знает традиционные и современные методы организации учебно-воспитательного процесса;</p> <p>Умеет выстраивать образовательный процесс с учетом современных положений методики, педагогики и психологии; учитывать индивидуальные особенности обучающихся;</p> <p>Владеет практическими навыками организации и проведения основных форм учебно-воспитательного процесса</p> <p>ПК-5.3: Знает принципы использования мультимедийных средств и информационных технологий в образовательном процессе;</p> <p>Умеет применять мультимедийные средства и информационные технологии для решения конкретных задач в профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками и опытом использования мультимедийных средств и информационных технологий в учебно-воспитательном процессе</p>	Практическое задание	Зачёт: Контрольные вопросы
ПКД-4: Способен готовить учебно-	ПКД-4.1: Опирается на образовательный стандарт	ПКД-4.1: Знает содержание	Практическое задание	

<p>методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик</p>	<p>и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительные общеобразовательные и профессиональные программы соответствующего уровня при планировании и проведении занятий</p> <p>ПКД-4.3: Применяет современные образовательные технологии в планировании и проведении учебных занятий и внеклассных мероприятий с целью повышения мотивации обучающихся и оптимизации учебно-воспитательного процесса</p>	<p>образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня;</p> <p>Умеет соотносить содержательные аспекты образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня с самостоятельной педагогической деятельностью;</p> <p>Владеет практическими навыками использования содержания образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня</p> <p>ПКД-4.3:</p> <p>Знает современные образовательные технологии;</p> <p>Умеет применять современные образовательные технологии в планировании и проведении учебных занятий и внеклассных мероприятий;</p> <p>Владеет практическими навыками планирования и проведения учебных занятий и внеклассных мероприятий на основе современных образовательных технологий.</p>		<p>Зачёт:</p> <p>Контрольные вопросы</p>
---	---	--	--	--

--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	2
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	16
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	16
- КСР	1
самостоятельная работа	39
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Тема 1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.	6	2	2	4	2
Тема 2. Основы теории речевой деятельности.	12	4	4	8	4
Тема 3. Методика обучения видам речевой деятельности на иностранном языке.	53	10	10	20	33
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	72	16	16	33	39

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Цели и задачи лингводидактики. Взаимосвязь лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.
2. Соотношение понятий «язык», «речь», «речевая деятельность». Структура и содержание речевой

деятельности.

3. Обучение аудированию. Обучение чтению. Обучение говорению. Обучение письму.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 16 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов организуется, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ,

связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: самостоятельную разработку контрольных и тестовых заданий, лексических, лексико-грамматических заданий и упражнений на перевод, разработку планов-конспектов занятий с последующей симуляцией урока в группе, подготовку и презентацию докладов по тематике дисциплины, участие в обсуждении актуальных ключевых аспектов тем, изучаемых в рамках дисциплины.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции УК-5:

1. Роль и ценность иноязычного образования в современном мире.
2. Формирование вторичной языковой личности – реальность или утопия?
3. Проблемы и перспективы развития многоязычия в Российской Федерации.

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ПК-1:

1. Речевая норма и культура речи.
2. Межкультурная компетенция как показатель сформированности вторичной языковой личности.
3. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.
4. Социально-педагогическая и методическая цели обучения иностранным языкам.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью.
не зачтено	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Подготовьте и проведите симуляцию фрагмента урока, направленного на обучение чтению.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-4:

Изучите сайты и приложения сети Интернет, предлагающие готовые дидактические материалы или возможности для создания таковых для обучения иностранным языкам. Проанализируйте их преимущества и недостатки. Проинформируйте о них своих коллег.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент успешно применил на практике знания теоретического материала, проявил творческий подход и самостоятельность. Давал аргументированные и научно обоснованные ответы на дополнительные вопросы.
не зачтено	Студент не справился с заданием по причине пробелов в теоретических знаниях по дисциплине.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой

	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-5

1. Языковое образование как система: структура, функции и основные компоненты.
2. Взаимосвязь лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.
3. Формирование вторичной языковой личности.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Цели и задачи лингводидактики.
2. Основные характеристики процесса обучения иностранным языкам.
3. Межкультурный подход к обучению иностранным языкам.
4. Аудиотекст как объект речевой деятельности.
5. Механизмы активного слушания.
6. Дифференциальный алгоритм чтения.

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-5

1. Соотношение понятий «язык», «речь», «речевая деятельность».
2. Структура и содержание речевой деятельности.
3. Психологические и лингвистические трудности обучения аудированию.
4. Психологические и лингвистические трудности обучения говорению.
5. Техника речи.
6. Методические приемы обучения игровому общению.
7. Психологические и лингвистические трудности обучения письму.

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-4

1. Психологические и лингвистические трудности обучения чтению.

2. Интегральный алгоритм чтения.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности.
не зачтено	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Нелюбин Л. Л. Переводоведческая лингводидактика: учебно-методическое пособие / Нелюбин Л. Л., Князева Е. Г. - 3-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 320 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0800-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=779263&idb=0>.
2. Татарницева С. Н. Методика обучения иностранным языкам: теория и практика : учебное пособие / Татарницева С. Н. - Тольятти : ТГУ, 2021. - 328 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ТГУ - Психология. Педагогика. - ISBN 978-5-8259-1552-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=755644&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Филология, лингвистика и лингводидактика: вопросы теории и практики : сборник по материалам международной научной конференции. 6 – 7 апреля 2022 г. - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2022. - 224 с. - Книга из коллекции ЕГУ им. И.А. Бунина - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-00151-290-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=865412&idb=0>.
2. Гурулева Т.Л. Лингводидактика перевода : учебник / Гурулева Т.Л. - Москва : ВКН, 2022. - 272 с. - ISBN 978-5-907086-93-7., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=869156&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

3. Microsoft Office PowerPoint 2007// Программное обеспечение для создания и демонстрации презентаций.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Малышева Татьяна Сергеевна, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.07.2022, протокол № 7.